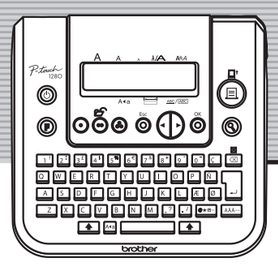
brother

P-touch 1280 TZ TAPE



Brugsanvisning

Dansk / Norsk

www.brother.com

Trykt i Kina
LW4566001Ⓐ

INDLEDNING

Med PT-1280 kan du fremstille labels til ethvert formål. Vælg mellem de mange rammer, tegnstørrelser og stilarter, og lav helt dine egne flotte labels. Det store udvalg af tapekassetter gør det desuden muligt at udskrive labels i forskellige bredder og spændende farver.
Læs denne vejledning omhyggeligt, og opbevar den på et let tilgængeligt sted, så den kan bruges igen senere.

Overensstemmelseserklæring
(Kun Europa/Tyrkiet)

Vi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan,

erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2004/108/EF og 2005/32/EF.

Adapteren AD-24ES er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2006/95/EF.

Overensstemmelseserklæringen findes på vores webside. Gå til http://solutions.brother.com -> vælg område (f.eks. Europe) -> vælg land -> vælg din model -> vælg "Manualer" -> vælg Overensstemmelseserklæring (*Vælg sprog efter behov).

ALMINDELIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

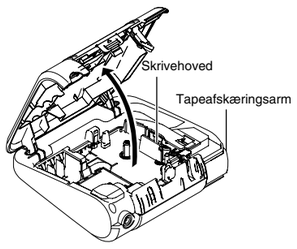
- **Benyt kun Brother TZ-tape i denne maskine. Tape, der ikke er forsynet med TZ -mærket, må ikke anvendes.**
- Rens aldrig maskinen med alkohol eller andre organiske opløsningsmidler. Brug en blød, tør klud.
- Rør aldrig ved skrivehovedet. Brug en blød klud eller en vatpind, når du renser skrivehovedet.
- Pas på ikke at røre kniven, da det kan forårsage personskade.
- Undgå at trykke for hårdt på LCD-displayet, da du ellers risikerer, at det går i stykker.
- Anbring aldrig noget på eller i maskinen.
- Efterlad ikke gummi eller vinyl på maskine i længere tid, dette kan misfarve maskinen.
- Undgå, at maskinen bliver våd. Rør ikke ved den med våde hænder, og undgå at spilde f.eks. drikkevarer ud over den.
- Udsæt ikke maskinen for meget høje temperaturer eller høj luftfugtighed. Lad den aldrig ligge på instrumentbrættet, i bagagerummet, nær varmeapparater eller andre varmekilder. Udsæt den ikke for hverken direkte sollys eller regn.
- Brug ikke maskinen i meget støvede omgivelser.
- **Træk ikke i tapen, der fremføres fra P-touch, da tapekassetten kan blive beskadiget.**
- Afskær ikke tape under udskrivning eller indføring, da det kan beskadige tapen.
- Forsøg ikke at udskrive labels, når tapekassetten i maskinen er tom. Det beskadiger skrivehovedet.
- Fjern batterierne og/eller tag AC-adapteren ud af stikket, hvis maskinen ikke skal anvendes i en længere periode. (**Bemærk:**Hvis der er slukket for maskinen i mere end tre minutter, vil hele teksten i displayet og alle tekstfiler i hukommelsen gå tabt. Sprog- og enhedsindstillinger slettes ligeledes).
- Brug aldrig gamle og nye batterier sammen, og bland ikke alkalinebatterier med andre batterityper. Pas på, at den positive og negative pol ikke vender forkert. Du risikerer, at batterierne lækker eller går i stykker.
- **Brug kun den AC-adapter, der er specielt beregnet til maskine, så du undgår risiko for skader eller fejl.**

1 KLARGØRING

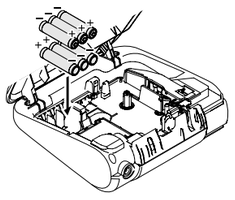
Strømforsyning og tapekassetter

Sørg for, at der er slukket for strømmen, når du udskifter batterier eller tapekassetten.

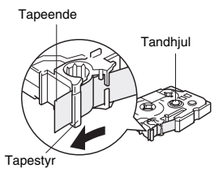
1 **Åbn dækpladen bag på maskinen ved at trykke ind på det ru område øverst på maskinen.**
Hvis der allerede er indsat en tapekassette, kan du fjerne den ved at trække den lige op. Fjern også batterierne, hvis de er sat i allerede.

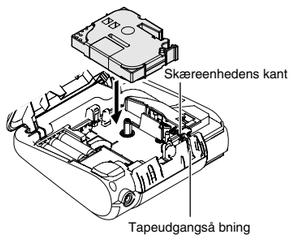


2 **Sæt seks nye alkalinebatterier (LR03 - AAA) i maskinen. Sørg for, at polerne vender rigtigt. Udskift altid alle seks batterier samtidig. Brug altid nye batterier.**



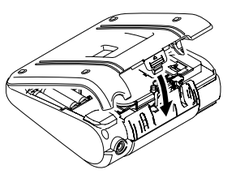
3 **Sæt en tapekassette i. Sørg for, at den går på plads med et klik.**





- Kontroller, at enden af tapen føres frem under tapestyrene.
- Hvis farvebåndet er løst, drejes tandhjulet med fingeren i samme retning som pilen på kassetten.
- Benyt kun Brother TZ-tape i denne maskine.

4 **Sæt dækpladen på plads bag på maskinen. Der lyder et klik, når den sidder rigtigt.**
Når tapen er sat i maskinen, skal den fremføres en enkelt gang (se Fremføring). Tryk derefter på tapeafskæringsarmen for at skære tapen over.

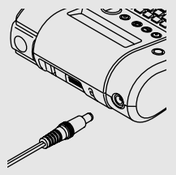


Når maskinen bruges med AC-adapter (AD-24ES)

❶ Sæt stikket på adapterledningen ind i adapterstikket bag på maskinen.

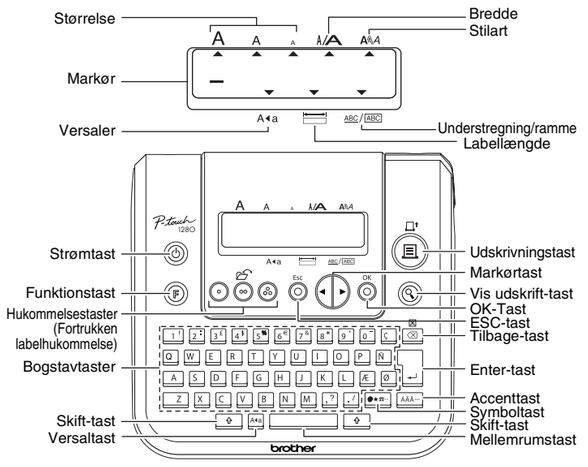
❷ Sæt stikket i den nærmeste stikkontakt.

Brug alkalinebatterier (AAA – LR03) til sikkerhedskopiering af hukommelsen, når maskinen ikke er tilsluttet lysnettet.



2 I BRUG

Tastatur og LCD



- Der kan vises én række på 15 tegn i displayet, men du kan dog skrive tekst på i alt 80 tegn.
- Brug markørtasten, mens du holder Skift-tasten nede, for at gå til begyndelsen/slutningen.

Startindstilling

1 **Start maskinen**
Forsyn med strøm ved hjælp af seks AAA-alkalinebatterier eller AC-adapter, og tryk dernæst ⏻ .

2 **Vælg sprog (English/Dansk/Svenska/Norsk/Suomi)**

Vælg et sprog med ◄►, og tryk på OK/↵ .

- Maskinen slukkes automatisk, hvis du ikke trykker på en tast i løbet af fem minutter.
- Du kan annullere en handling ved at trykke på Esc .
- Aktiver indstillingerne ved først at slukke for maskinen. Tryk derefter på ⏻ , mens du holder ⇧ og R nede, så der tændes for maskinen igen. Slip derefter ⇧ og R .

Oprettelse af labels

Se vejledningen nedenfor.

3 REFERENCE

Fejlfinding

Fejlmeddelelse

Meddelelse	Årsag/afhjælpning
Svagt Batt.!	Batterierne skal snart udskiftes.
Tjek. Batt.!	Batterierne i maskinen skal udskiftes.
Ugyldig!	• Der er ingen tekst over markøren på det sted, hvor du angav Nummerering. • Der er valgt et ugyldigt tegn til Nummerering. • Der er valgt et ugyldigt tal til Tabulatorlæng. eller Labellængde.
Ingen Tekst!	• Du forsøger at udskrive en tekstfil, men hukommelsen er tom. • Du har trykket på Udskrivningstasten, uden at der er angivet tekst. • Du forsøger at angive Antal kopier, Nummerering eller Spejl, uden at der er angivet tekst.
Liniegrænse!	• Du forsøger at indtaste en tredje linje ved at trykke på tasten Enter. • Du forsøger at udskrive en tekst på to linier, men tapen i maskinen er kun 3,5 mm eller 6 mm.
Ingen Kass.!	Du forsøger at udskrive en label, uden at der er en kassette i maskinen.
Afskær. Fejl!	Skærearmen anvendes midt under udskrivningen.
Fuld!	Der er allerede indtastet det maksimale antal tegn (80).
Tekst lang!	Teksten er længere end længden på den valgte label eller den valgte Autoformat-indstilling for længde.
Ingen Ram. OK?	Der udskrives på 3,5 mm tape med en ugyldig rammeindstilling aktiveret. (Vælg OK for at udskrive uden ramme eller Esc for at annullere).

Hvad gør du, når…

Problem	Løsning
Displayet er blankt, efter at maskinen er startet.	• Kontroller, at batterierne er installeret korrekt. • Skift batterierne, hvis de er udtjente. • Kontroller, at adapteren er tilsluttet korrekt.
Maskinen ikke udskriver, eller de udskrevne tegn er udtværede.	• Kontroller, at tapekassetten er installeret korrekt. • Udskift tapekassetten, hvis den er tom.
De udskrevne tegn er ikke formet korrekt.	• Batterierne er muligvis svage. Udskift dem.
Hukommelsen er slettet af sig selv.	• Batterierne er muligvis svage. Udskift dem.
Der er en tom vandret streg hen over labelen.	• Der kan være støv på skrivehovedet. Tag tapekassetten ud, og tør forsigtigt skrivehovedet af med en op- og nedadgående bevægelse med en tør vatpind. • Det er lettere at rense skrivehovedet, hvis rensekassetten til skrivehovedet anvendes (TZ-CL3, tilbehør).
Maskinen er gået i baglås (dvs. at der ikke sker noget, når der trykkes på en tast, selvom der er tændt for maskinen).	• Sluk for maskinen, og tryk derefter på ⏻ , mens du holder ⇧ og R , så der tændes for maskinen igen. Slip derefter ⇧ og R . • Bemærk: Teksten og formaterne i displayet og alle tekstfilerne i hukommelsen slettes. Også sprog- og enhedsindstillingerne slettes.

Specifikationer

Enhed	Specification
Mål	160 mm (B) × 151 mm (D) × 60 mm (H)
Vægt	470 g (uden batterier og tapekassette)
Strømforsyning	Seks AAA-alkalinebatterier (LR03) eller AC-adapter (AD-24ES)
Tapekassette	Brother TZ-tape (bredde): 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

Tilbehør (Levering kan afhænge af distributøren.)

Tilbehør	Varenr.
Tapekassetter	Se den vedhæftede katalog over TZ-tape.
AC-adapter	AD-24ES
Skæreenhed	TC-5 (udskiftning)

Hvis skærekniven bliver sløv efter gentagen brug, så tapen ikke skæres rent, skal skæreenheden udskiftes med en ny fra en autoriseret Brother-forhandler (varenr. TC-5).

Kontaktoplysninger

Disse oplysninger kan være specifikke for hvert land. Se: (http://www.brother.eu/)

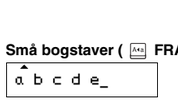
1 TEKSTFREMSTILLING

Store bogstaver/små bogstaver

A/a

Store bogstaver (A/a TIL)

Små bogstaver (A/a FRA)

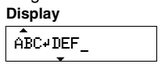


Opsætning af tekst i to linier

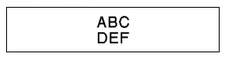
Flyt markøren til det sted, hvor anden linie starter, og tryk på ↵ .

Brug enten en 9 mm eller 12 mm bred tape til tekst i to linier.

Display



Labelbillede



Indtastning af symboler

Symb ➡ ◄► 2./11 OK

Gruppe	Symboler	Gruppe	Symboler
1	. , : ; " ' •	7	$ ¢ € £ ¥ °
2	@ – & ~ _ \ /	8	² ³ ★ ● ○
3	# % ? ! ¿ ¡ *	9	⏚ ～ ⎓ ⊣⊢ ⏻ µ Ω
4	+ – × ÷ ± =	10	🚫 ⚠ ⚡ ☠
5	( ) [ ] < >	11	☎ 📠 📠 ✉
6	➡ ⬅ ⬆ ⬇		

- Tryk på Symb for at gå til næste gruppe.
- Du kan annullere en handling ved at trykke på Esc .

Indtastning af tegn med accent

A ～ Z ➡ Accent ➡ Accent/◄► ➡ ↵/OK

	Tegn med accent		Tegn med accent
A	Á À Â Ä Æ Ã Ą Å Ă Ā	a	á à â ä æ ã ą å ă ā
C	Ç C̆ Ĉ	c	ç c̆ ć
D	D̆ Đ	d	d' ð đ
E	É È Ê Ë Ę Ě Ė Ē	e	é è ê ë ę ě ė ē
G	Ģ Ğ	g	ģ ğ
I	Í Ì Î Ï Į Ī İ	i	í ì î ï į ī ı
K	Ķ	k	ķ
L	Ł Ĺ Ļ Ľ	l	ł ĺ ļ ľ
N	Ñ N̆ Ń Ņ	n	ñ n̆ ń ņ
O	Ó Ò Ô Ø Ö Õ Œ Ő	o	ó ò ô ø ö õ œ ő
R	Ř Ŕ	r	ř ŕ
S	Š Ś Ş ß	s	š ś ş ß
T	T̆ Ţ Þ	t	ť ţ þ
U	Ú Ù Û Ü Ų Ů Ū Ű	u	ú ù û ü ų ů ū ű
Y	Ý Ÿ	y	ý ÿ
Z	Ž Ż Ź	z	ž ż ź

- Du kan annullere en handling ved at trykke på Esc .
- Bogstaver med accenttegn vises i den rækkefølge, der passer til det sprog, du har valgt i displayet.

Sletning

Indtastet tekst slettes bagfra.

⌫

Al tekst og alle indstillinger slettes.

⇧ + ⌫

2 DESIGN AF LABELS

Angivelse af [Størrelse] (F + 1)

F ➡ ◄► [Størrelse] OK ➡ ◄► [Stor] OK

[Stor] J.SMITH
[Mellem] J.SMITH
[Lille] J.SMITH

Tekststørrelsen Stor, Mellem og Lille justeres automatisk efter tapebredden.

Angivelse af [Bredde] (F + 2)

F ➡ ◄► [Bredde] OK ➡ ◄► [×2] OK

[Normal] J.SMITH
[×2] J.SMITH
[×1/2] J.SMITH

Angivelse af [Stilart] (Vertikal) (F + 3)

F ➡ ◄► [Stilart] OK ➡ ◄► [Vertikal] OK

[Normal] J.SMITH
[Fed] J.SMITH
[Kontur] J.SMITH
[Skygge] J.SMITH
[Kursiv] J.SMITH
[Kursiv fed] J.SMITH
Kursiv Kontur J.SMITH
[Kursiv Skygge] J.SMITH
[Vertikal] J.SMITH

Angivelse af [Understr./Ram.] (F + 4)

F ➡ ◄► [Understr./Ram.] OK ➡ ◄► [Understreg] OK

[Off] ABC
[Understreg] ABC
[Rund] ABC
[Candy] ABC
[Callout] ABC
[Banner] ABC
[Wooden] ABC

Der kan ikke udskrives rammer på 3,5 mm tape.

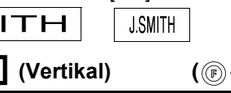
Angivelse af [Tabulator] (F + 5)

Du kan justere teksterne ved at indsætte tabuleringer.
*Eksempel:*Sådan indsættes en tabulator mellem "ABC" og "D":
Markøren skal stå på det sted, hvor tabuleringen skal indsættes.

◄► ABCD_ ➡ F ➡ ◄► [Tabulator] OK

Display

Labelbillede



Angivelse af [Tabulatorlæng.](Auto / 0 - 100 mm)(F + 6)

F ➡ ◄► [Tabulatorlæng.] OK ➡ ◄► 25mm OK

- Du kan også angive længden direkte med de numeriske taster.
- Tryk på ▭ for at vende tilbage til [Auto]

Angivelse af [Labellængde](Auto / 30 – 300 mm)(F + 7)

F ➡ ◄► [Labellængde] OK ➡ ◄► 30mm OK

- Du kan også angive længden direkte med de numeriske taster.
- Tryk på ▭ for at vende tilbage til [Auto]

Angivelse af [Autoformát] (F + 8)

Du kan vælge mellem seks formater til labellængde og lave labels til forskellige formål.

F ➡ ◄► [Autoformát] OK ➡ ◄► [VHS label] OK

Formål	Længde
VHS label	140 mm
MiniDV label	42 mm
Lydkassette	89 mm

Formål	Længde
CD label	113 mm
Faneblad	82 mm
Skilleblad	42 mm

3 UDSKRIVNING AF LABELS

Vis udskrift af tekst

Du kan få vist teksten, før du udskriver den.

🔍

- LCD'et viser hele teksten og labelens længde (mm) og vender derefter tilbage til den oprindelige tekst.
- Kun selve teksten kan ses, ikke skrifttype, stilart (typografi), størrelse, understregning/ramme eller andre funktioner.

Fremføring (Tapefremføring)

⇧ + 🖶

Udskrivning

🖶

- Tryk på tapeafskæringsarmen øverst til højre på maskinens for at skære labelen af.
- Forsøg ikke at skære, mens meddelelsen "Udskriv" eller "Fremfør" vises, da det kan beskadige tapen.

Angivelse af [Margen] (Tapemargen) (F + 9)

F ➡ ◄► [Margen] OK ➡ ◄► [Fuld] OK

[Fuld]/[Halv]/[Smal] sikrer, at der bliver lige store margener på begge sider af teksten.

BEMÆRK: Klip langs prikkerne (:) med en saks, så teksten står midt på labelen.

Fuld

Halv

Smal

[Kædeprint] bruges til udskrivning af mere end én kopi af en label med mindst mulig margen <f.eks. 1>. Du kan også udskrive en label med tekst i forskellige stilarter (typografier). Udskriv først en tekst i én stilart. Inden tapen fremføres, indtaster du den anden tekst i en anden stilart, <f.eks. 2>. FREMFØR TAPEN FØR AFSKÆRING (se Fremføring/Udskrivning). I modsat fald kan EN DEL AF TEKSTEN BLIVE SKÅRET AF. Træk aldrig i tapen, da det kan beskadige tapekassetten.

Kædeprint

<f.eks. 1>

<f.eks. 2>

Brug af [Udskrivning] (F + 0)

[Antal kopier]

Der kan udskrives op til 9 kopier af hver label.

F ➡ ◄► [Udskrivning] OK ➡ ◄► [Antal kopier] OK ➡
◄► Sæt 1-9? 5 OK

Du kan også angive kopiantallet med de numeriske taster.

[Nummerering]

Du kan udskrive samme tekst i flere kopier og øge et bestemt tal med 1, hver gang der udskrives en label.

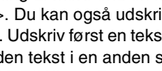
*Eksempel:*Sådan udskrives labels med serienumre (0123, 0124 og 0125):

◄► 0123 ➡ F ➡ ◄► [Udskrivning] OK ➡
◄► [Nummerering] OK ➡ ◄► Sæt 3-9? 5 OK

Vælg det største antal, der skal udskrives, når du angiver antallet.

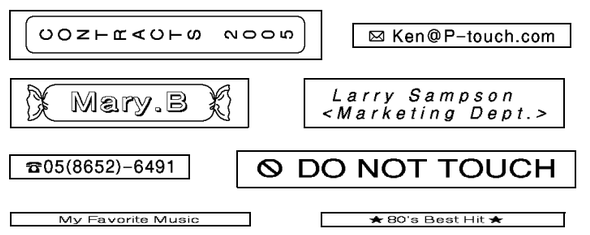
[Spejl]

F ➡ ◄► [Udskrivning] OK ➡ ◄► [Spejl] OK ➡[Spejlvendt?] OK



Brug gennemsigtig tape til funktionen [Spejl], så labelen kan læses rigtigt, når den klæbes på glas, vinduer eller andre gennemsigtige flader.

4 FÆRDIGE LABELS



Træk den udskrevne label af bagstykket, og sæt den på.

NYTTIGE FUNKTIONER

Fortrukken labelhukommelse

Du kan gemme tekster, du ofte bruger, i hukommelsen og udskrive direkte derfra eller åbne dem og redigere dem, hvis det er nødvendigt. Du kan gemme én foretrukken tekst i hver tast (○ ~ ⁂) (Maks.: 3 tekster).

Gem:

P-touch_ ➡ ○ ➡ ○ Gem? :P-touch OK

Udskriv:

○ Udskriv?:P-touch OK

Åbn:

○ ➡ ○ ➡ ○ Åben? :P-touch OK

Hvis den gemte tekst er på mere end 8 tegn, kan du rulle gennem teksten med ◄► .

Funktionsgenveje (F + 1 ~ 0)

Ud over den grundlæggende søgning efter funktioner kan du bruge funktionsgenveje på PT-1280, så du nemt kan gå direkte til funktioner, du ofte bruger. Du skal bare trykke på F og den genvejstast, der er vist i nedenstående skema. Bekræft valget ved at trykke på OK .

Tast	Funktion	Tast	Funktion
1	[Størrelse]	6	Tabulatorlæng.]
2	[Bredde]	7	[Labellængde]
3	[Stilart]	8	[Autoformát]
4	[Understr./Ram.]	9	[Margen]
5	[Tabulator]	0	[Udskrivning]